

WONDERLAND

Infos und Produktionstermine/ *Informations et dates de la production*

Stand 22.12.20

Aufgrund der aktuellen Situation kann sich immer wieder einiges ändern. Wir bitten um Verständnis. Wir arbeiten mit den vorgeschriebenen Schutzmassnahmen und werden Sie jeweils informieren. Die Informationen sind mit einem Datum (oben rechts) versehen. Es gilt immer der aktuellste Stand. Diese Produktion richtet sich an Menschen ab 10 Jahren und bringt verschiedene Generationen gemeinsam auf die Bühne. Die Anzahl der Teilnehmenden ist limitiert.

En raison de la situation actuelle, les dates peuvent changer. Merci pour votre compréhension. Nous travaillons avec les mesures de protection prescrites et nous vous informons dans chaque cas. L'information est fournie avec une date (en haut à droite). Le statut le plus récent s'applique toujours. Cette production s'adresse aux personnes âgées de 10 ans et plus et rassemble différentes générations sur scène. Le nombre de participants est limité.

WONDERLAND

Eigenkreation Tanztheater

Im Wunderland ist alles genau anders herum. Die Faszination und Ungewissheit, die Alice in Lewis Carrolls berühmter Geschichte durch ihre vielen Metamorphosen empfindet, ist der Ausgangspunkt für «Wonderland». Das Ensemble des Jungen Theaters Biel besteht aus lauter Charaktertypen. Es sind Menschen mit unterschiedlichen Fähigkeiten und unterschiedlichen Ausdrucksmöglichkeiten, weil Sprache – auch Sprachgrenzen – dabei keine Rolle spielen und Bewegungen nicht immer zur Verfügung stehen. In «Wonderland» wächst die Kunst wie sie eben wächst. Frei und wild. Es ist eine intergenerative und zweisprachige Eigenproduktion mit dem Ensemble des Jungen Theaters Biel unter der Leitung von Isabelle Freymond und Michael Elber, in Zusammenarbeit mit dem Schlagzeuger Michael Stulz. Eine Entdeckungsreise welche die Grenzen von Traum und Wirklichkeit kräftig durcheinander wirbelt.

Au Pays des Merveilles, tout est exactement inversé. La fascination et l'incertitude qu'Alice ressent au fil de ses nombreuses métamorphoses dans la célèbre histoire de Lewis Carroll sont le point de départ du «Wonderland» du Jeune Théâtre Bienne. L'ensemble du Jeune Théâtre Bienne est composé de nombreux types de personnages différents. Il s'agit de personnes ayant des capacités et des moyens d'expression différents, car la langue - y compris les frontières linguistiques - ne joue pas de rôle et les mouvements ne sont pas toujours possibles. Dans le «Wonderland», l'art grandit à sa guise. Libre et sauvage. C'est une production intergénérationnelle et bilingue de TOBS avec l'ensemble du Jeune Théâtre sous la direction d'Isabelle Freymond et Michael Elber, en collaboration avec le batteur Michael Stulz. Un voyage de découverte qui brouille puissamment les frontières entre le rêve et la réalité.

Probenbeginn/ départ 27.1.21 14.00-18.00h

Infoanlass/ soirée d'information 10.2.21 18.00h

Proben/ répétitions Mittwochs 14:00-18:00h, ausser Schulferien der Stadt Biel
Mercredi, 14:00-18:00h, sauf vacances scolaires de la ville de Bienne

Wir werden in verschiedenen Gruppen proben und zusätzlich werden Wochenend- und Intensivproben, sowie Endproben dazu kommen. Hierfür gibt es an der ersten Probe einen detaillierten Probeplan. Pour les répétitions individuels et intensives, ainsi que les répétitions finales et les représentations voir le calendrier détaillé, qui va être distribuer à la première répétition.

Ort/ Lieu Probebühne des Stadttheaters, Schmiedengasse 1, 2502 Biel/ Bienne, 1. Stock
Salle de répétition du Théâtre, Rue des Maréchaux 1, 2502 Biel/ Bienne, 1er étage

Vorstellungen/ Représentations

Biel/ Bienne

Fr	11.06.21	19:30	Premiere
Sa	12.06.21	15:00	
So	13.06.21	11:00 und 17:00	Doppelpvorstellung/ double représentation
Mo	14.06.21	10:15	Schulvorstellung/ scolaire
Di	15.06.21	10:15 und 14:00	Schulvorstellung/ scolaire

Solothurn/ Soleure

Do	17.06.21	10:15	Schulvorstellung/ scolaire
Do	17.06.21	19:30	Premiere
Fr	18.06.21	10:15	Schulvorstellung/ scolaire
Fr	18.06.21	19:30	

Schnupperprobe/ Répétition découverte

Es kann unverbindlich an der ersten Probe geschnuppert werden. Ein detaillierter Probeplan wird folgen/ *La première répétition peut être visiter sans engagement. Un plan de répétition détaillé suivra.*

Kosten/ Frais

250.- bis 800.-

Das Junge Theater Biel will seine Angebote allen zugänglich machen. Aus diesem Grund wird anstelle eines fixen Betrages jeweils eine Bandbreite angegeben, innerhalb welcher sich der individuelle Beitrag bewegen sollte. Finanzielles sollte kein Hindernis an einer Teilnahme sein: Falls auch der Mindestbeitrag finanziell nur schwer tragbar ist, bitte die Leitung kontaktieren.

Le Jeune Théâtre de Bienne veut rendre ses offres accessibles à tous. C'est pourquoi, au lieu d'un montant fixe, une fourchette est donnée dans laquelle la contribution individuelle doit se situer. Les considérations financières ne devraient pas être un obstacle à la participation : Si même la contribution minimale est difficile à payer, veuillez contacter la direction.

IBAN:CH57 0900 0000 8564 2948 3, Verein JUNGES THEATER BIEL, 2500 BIEL/BIENNE
www.vereinjtib.ch

Sprache/ Langue

d/f

Alter/ Age

Ab 10 Jahren/ à partir de 10 ans

Ferien/ Vacances

Die Ferien richten sich nach dem Ferienplan der Stadt Biel/ *Les jours fériés sont selon le plan de vacances de la ville de Bienne*

www.biel-bienne.ch/de/schulferien.html/196

Versicherung/ Assurance

Versicherung ist Sache der Teilnehmenden/
L'assurance est la responsabilité des participants

Anmeldung/ Inscriptions

Bitte bis spätestens 25. Januar 2021 per Mail bei Isabelle Freymond itb@tobs.ch

Mehr Infos zu den Projekten findet ihr auf der Webseite/

Veillez envoyer un courriel jusqu'à au 25 janvier 2021 à Isabelle Freymond itb@tobs.ch

De plus amples informations sur les projets sont disponibles sur le site web :

www.tobs.ch/de/tanz/wonderland/prod/573/



Der Verein Junges Theater Biel trägt das aufs Spielen ausgerichtete theaterpädagogische Angebot am Standort Biel: professionelle, zweisprachige und integrative Inszenierungen zwischen Schauspiel, Oper, Musik, Bewegung und Performance.

Wir als Verein finanzieren WONDERLAND zu einem grossen Teil, welches im Programm des Theaters Biel Solothurn TOBS beworben und gespielt wird.

L'association Jeune Théâtre Bienne est responsable de l'offre pédagogique participatif du théâtre: des productions professionnelles, bilingues et intégratives entre le théâtre, l'opéra, la musique, le mouvement et la performance.

En tant qu'association, nous finançons en grande partie WONDERLAND, qui est annoncé et joué dans le programme du Théâtre Bienne Soleure TOBS.

www.vereinjtib.ch